

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 4/22.  
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

15L.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF. \*

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Hétven évre ... ..	600 Lej
Évi évre ... ..	300 Lej
Negyed évre ... ..	150 Lej
Havonta ... ..	50 Lej

Művelődési díjazás szerint.  
Megjelenik naponta reggel

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap  
4 lej. Bucurestiben 50 banival  
több.

## A magyarság helyzete Jugoszláviában.

(A radikális-párt közeledést keres a magyarokkal. — Nem lehet az állampolgárok között különbség.)

Belgrádból jelentik: Az utóbbi időben az országos szerb pártok, de különösen a radikális párt részéről igen jelentős közeledési kísérletek történtek a jugoszláviai magyarság felé és a kísérletek a jugoszláviai magyar sajtóban élénk visszhangra találtak. A radikális párt közeledésének a célja kétségtelenül a vajdasági magyarság megnyerése a radikális pártprogram részére és a magyar pártnak a radikális párttal való együttműködéséhez a talaj előkészítése.

A radikális párt husvét harmadnapján fog a magyarsággal való együttműködés kérdésével foglalkozni és ezen a napon fogja hivatalos állásfoglalását megállapítani. A párt arra az álláspontra helyezkedik, hogy keresni kell a magyarsággal a békés együttműködés és a politikai egybekapcsolódás lehetőségét és ez alkalommal valószínűleg a radikális párt egy bizottságot fog kiküldeni a magyarokkal való hivatalos tárgyalások lefolytatására. A szerb párt reméli, hogy őszinte kísérlete a magyar párt vezetőinek megértésével fog találkozni, de a fősúlyt nem annyira a magyar párt, mint az itt élő magyar népre helyezik.

A radikálisok a magyarokat — úgy mint a többi nemzet kisebbségeket is — teljesen egyenjogú állampolgárokként tekintik és sem mivel sem akarják mostohább elbánásban részesíteni, mint a szlávokat. Addig, amíg a magyaroknak joguk volt Magyarországra optálni, ez az elv nem érvényesíthetett teljesen, mert nem lehetett tudni, ki jugoszláv állampolgár és kiből lesz magyar alattvaló. Ez az idő azonban már elmúlt és ezentul semmi ok és jogcím nincsen arra, hogy a magyarokat a szlávokkal ne egyformán bírálja el.

Egy ismert radikális-párti képviselő nyilatkozott a magyarsághoz való közeledésről. Nyilatkozatában kifejtette, hogy a párt, miután a szlávokkal egyforma állampolgároknak tekinti a magyarokat, a most folyó agrárreform

alatt a még felosztásra kerülő földekből ugyanugy akar földet juttatni a magyaroknak is, mint a szerbeknek. Az iskoláztatás terén is orvosolni akarják a magyarság rovására történt sérelmeket, mert a pártnak elve, hogy mindenkinek az anyanyelvét tiszteletben kell tartani. A párt küzdeni akar a magyar színház létesítéséért és a nemzetiségi kultúra szabad fejlődéséért is. A neves radikális párti

szerb politikus kijelenti még, hogy függetlenül attól, hogy a megegyezés a magyarsággal sikerül-e, a párt igazán demokratikusan értelmet nemzeti programját minden körülmények között meg akarja valósítani. Jugoszláviában most nagy érdeklődéssel várják, hogy a magyarság milyen álláspontra helyezkedik a jugoszláv parlamenti párt közeledésével szemben.

## Ferdinánd király a párisi szépművészeti akadémián.

(Poincaré miniszterelnök estélyt adott az uralkodópár tiszteletére. — A párisi sajtó a román királyról.)

Párisból jelentik: A román királyi pár tegnap meglátogatta a szépművészeti akadémiát. Az akadémia elnökének üdvözlő szavaira Ferdinánd király válaszában magasztalta a francia művészetet és köszönetét fejezte ki azért: a nemes cselekedetért, amellyel a háború alatt az akadémia tiszteletbeli tagjává választották Románia királynéját. Tegnap este Poincaré miniszterelnök estélyt adott az uralkodópár tiszteletére, amelyen a francia politikai és társadalmi élet számos kiválósága, a diplomá

ciai testület, a tábornoiki kar és a párisi román kolónia több tagja voltak hivatalosak. A sajtó nagy lelkesedéssel foglalkozik a királylátogatás részleteivel és felfelé, hogy az orosz cár 1898. évi párisi látogatása óta ez volt az első eset, amikor a francia akadémia hivatalosan fogadott Párisba érkező idegen uralkodót.

Párisból jelentik: Mária királyné Fontainebleauból Nizzába utazik. Ferdinánd király még néhány napig inkognitóban Párisban marad.

## Folyik a népszavazás Görögországban.

(Oriási embertömegek várják az uccákon a beérkező jelentéseket. Nagy tüntetések mindenfelé.)

Athénből táviratozzák: A Reuter iroda jelentése szerint a görög államforma fölött döntő népszavazás már megkezdődött és az egész országban folyik. Az eddigi megállapítások szerint a népszavazás a legnagyobb rendben folyik le, senki sem terrorizálnak véleménye nyilvánításában. A tegnap éjjelig beérkezett jelentések szerint a köztársaságiak a szavazatok többségét kapták. Bár az ország minden részéből még nem érkeztek be a jelentések, de kormánykörök biztosra veszik, hogy a lakosság nagyrésze imponáló módon a köztársasági államforma mellett döntött. Athénben tegnap este ünnepélyes kivilágítás volt, az uccákon állandóan oriási embertömegek hullámanak és izgatottan várják a beérkező újabb jelentéseket. A köztársaság mellett hatalmas tüntetések voltak, de komolyabb incidens nem fordult elő. A kormány katonaságot és csend-

őrséget koncentrált a rend fenntartására.

Királypárti összeesküvés.

Athénből jelentik: A rendőrség magyarányu összeesküvésnek jött nyomára, amelynek célja az volt, hogy közvetlenül a népszavazás befejezte után György görög királyt visszahozzák az országba és újra trónra ültessék, ami által a népszavazás semmissé vált volna. A rendőrség egyelőre titkolózik, hivatalos jelentéseket nem ad ki, de amyi már kiszivárgott, hogy az összeesküvés messze elágazott és abba magas állású személyiségek is bele voltak keverve. Több magasrangú katonatisztet letartóztattak. György királynak a száműzetésből nemzetéhez intézett proklamációja megérkezett Athénbe. A kiáltvány nagyobb visszhangot nem keltett.

Görögország új romániai követe.

Athénből jelentik: A kormány

Arghiropul meghatalmazott minisztert nevezte ki bucurestii görög követté. Az új követ csak a népszavazás befejezte után foglalja el új állomáshelyét.

## A vasutas nyugdíjasok ügye.

(A MAV. fogja fizetni az erdélyi magyar vasutasok nyugdíját.)

Budapestről jelentik: A román—magyar delegációknak Bucurestben tartott és a múlt hetekben befejezett gazdasági tárgyalásain tisztázták azt a kérdést, hogy ki és hogyan fizesse meg a régi nyugdíjazott erdélyi vasutasok nyugdíját.

A tárgyalások során a román delegáció azt kívánta, hogy mivel a nyugdíjazott vasutasok éveken át a magyar államot szolgálták, esedékes nyugdíjukat fizesse a magyar állam. A magyar delegáció erre kifejtette, hogy a MAV. nem állami intézmény, hanem az állam kereskedelmi vállalata, amelynek külön nyugdíjalapja van. Tárgyalásokat folytatott ez ügyben a magyar delegáció a MAV. nyugdíjintézetének igazgatóságával és e tárgyalások örvendetes eredményeképpen tudomására hozták a román delegációnak, hogy a MAV nyugdíjintézete kész az erdélyi nyugdíjazott magyar uralom alatt szolgált vasuti tisztviselőknek és alkalmazottaknak a nyugdíjszabályzat szerint szolgálati idejük alapján nekik biztosított nyugdíjösszeget valorizált aranyértékben folyósítani.

Ennek az elvi kijelentésnek gyakorlati keréskülvitele természetesen nagy ekö munkát igényel. A román—magyar gazdasági megegyezés ratifikációja után fog megjelenni a felhívás az erdélyi nyugdíjazott magyar vasutasokhoz, hogy szolgálati éveiket befizetett nyugdíjárulékaikkal s nyugdíjigényük kimutatását jelentésük be a román kormány által kinevezendő bizottságnál, mely az után meg fogja állapítani azt a hivatali, vagy pénzintézetet, ahol a MAV. által folyósított nyugdíjaikat meg fogják kapni.

Ez az örvendetes megoldás úgy vált értesülésünk szerint lehetségessé, hogy a MAV. nyugdíjintézeté vagyont ingatlanokba és olyan értékekbe tudta elhelyezni,

melyek a háború és ezt követő években sem devalválódtak. — Érthető reménykedéssel fogadják várni ezután az erdélyi nyugdíjazott tanárok, tanítók, postai és más állami tisztviselők, hogy milyen mérvben számíthatnak befizetett nyugdíjilletékeik után a vas

úti tisztviselőkhöz hasonló méltányos bánásmódra. E reménykedésük megvalósulása természetesen attól függ, hogy az egyes tisztviselői nyugdíjlapok hogy tudták megőrizni vagyontükhöz és nem veszítették-e el annak nagy részét a hadikölcsönjegyzésekkel.

## Duca és Poincaré tárgyalásai.

(Románia és Franciaország külpolitikai problémáival foglalkoztak.)

Párisból táviratozzák: Poincaré miniszterelnök tegnap hosszabb kihallgatáson fogadta Duca román külügyminiszter és Antonescu Viktor párisi román követet.

Politikai körök nagy jelentőséget tulajdonítanak a látogatásnak, a melyen kétséget kizáróan a két ország külpolitikájának közös problémáival foglalkoztak.

## Egynő romantikus rablóbandája

(Az „ennivalóan gyönyörű” rablógyilkos.)

Newyorkból jelentik: Egy rövidre vágott hajú fiatal hölgy rablóbandája garázdálkodik Newyorkban. A két utolsó tette hasonlóan romantikus, mint az eddigiek. A hölgyke egy előkelő szállodába szállt meg, Parker asszony néven. Néhány órára rá megörkezett Parker ur a férje, aki egyik társa volt. Nyugodt hangon herautót rendeltek. Amikor egy parkon keresztül hajtottak, Parker revolvért rántott, a remélt szörfő fejének szegte és megállást parancsolt. Azután összekötözték a szörfőt, beöltözték szőrt és a kocsi alá tette.

Most a férfi vette át a kormányt és az autót a National Biscuit Company gyárirodájához vezette. Itt Parker asszony sűrű fátvállal takarva az irodába lépett és az igazgató után kérdezősködött. Senki sem vette észre a tizenkét alkalmazott közül, hogy Parker is csendesen belép az irodába. Egyszerre egy parancsot hallottak:

— Mindenki menjen át a másik szobába.

Parker két revolvért szegzett a hivatalnokoknak. Ugyanebben a percben a kis hölgy revolvért szegzett a gyárigazgatónak és ugyanazt követelte. A hivatalnokok az igazgatóval együtt a mellékszobába mentek. Két hivatalnok ellenben megakarták akadályozni a kassza kirablását.

A kislány most először ontott vért. A hivatalnokot fejbe lötte. Ekkor a másik ugrott a nőre és megfogta csuklóját, amelyet a nő egyszerre kiszabadított és két lövéssel agyonlőtte a másikat. Ugyátszik attól féltek, hogy a lövések nyomukra vezetnek földözöltek, mert a zsákmány hátrahagyásával megszöktek.

A második rablás meglehetősen mulatságos volt. Egy második rendű étterembe tértek be, ahol éppen akkor senki sem volt rajtuk kívül. Urasan megebédeltek, majd a férfi a kabátját készült felvenni. A vendéglős Dmaldó udvariasan felsegítette a kabátot. Ezalatt a hölgy revolvért szegzett hátulról a tulajdonos fejének, elvette tárcáját és bezárta a konyhába. A vendéglős csak másfél óra múlva tudott kiszabadulni és a rendőrségen tett vallomása szerint nem bíragszik az egész csínyért, az elrabolt 360 dollárját sem sajnálja, mert a hölgy „ennivalóan gyönyörű volt.” A rendőrség azonban

nem veszi ilyen kedélyesen a dolgot és nagy apparátussal nyomoz a kis hölgy után. Eddig azonban semmi pozitív nyomra nem tudtak akadni.

## Irodalom, művészet

### Simicel mandolinművész hangversenye.

(Koncert az aradi Kulturpalotában.)

Merész vállalkozás volt Simicel mandolinművésztől, hogy hangszerével egész estét betöltő koncertet adott. A mandolin nem alkalmas hangversenyezésre és nem alkalmas arra sem, hogy azokat a darabokat, amelyeket műsorára vett, zeneileg tökéletesen tolmácsolhassa. A primitív hangszer nagy hiányosságait a zongorakíséret sem pótolhatta és nem változtathatót rajta az a körülmény sem, hogy Simicel valóban művésze hangszerének. Legsikerteltebb Gabriel Marie „La Cinquantaine” című darabjának interpretálása volt, amely után leghosszabbban zugott fel a taps. Egyébként műsorán Ries, Sarasate, Wieniawsky, Drdika, Novecek, Calkin és Bocherini darabjai szerepeltek. A kisszámú közönség meglepően nagy részben részese volt az első részben Kabetzky Vilma, a második részben Tolnai Béla timosarai zenetanár látta el stílusosan.

\* Az aradi színház heti műsora. Kedd: Román színtársulat vendégszínháza. Szerdán: Román színtársulat vendégszínháza. Csütörtök: Román színtársulat vendégszínháza. Pénteken: Nincs előadás. Szombaton: Jézus élete és halála. Onnapi passiójáték. Kezdeté fél 9 órakor: Vasárnap d. u.: Minthálom volna. Este: Pompadour. (A.)

\* Husvégi ünnepi előadások az aradi színházban. Nagyszombat estéjén „Jézus élete és halála” 12 képből álló passiójátékot eleveníti fel az aradi színtársulat. A lebűncselően érdekes színjáték, amely a bibliai időköt tárja a nézők szemé elé, csaknem az egész művészcsapatot foglalkoztatja. Ünnepe vasárnapján két előadás lesz a színházban. Délután a legutóbb bemutatott Mintha álom volna operett megy először mérsékelt helyre mellett. Este a híjesezőn legnagyobb sikerű ope-

rettjét, a Pompadouri ismétlik meg Horváth Micivel a címszerepben.

\* Z. Várady Margit művészestélye Aradon. Z. Várady Margit, a kiváló aradi operatársulat április huszadikán magas színvonalú művészestélyt ad az aradi Kulturpalotában. Az estélyen a művész műsorának legszébb operatársulat ad. Így a „Zsidónő” Recha áriáját, a Lahné csegettű áriáját, Erkel Ferenc „Bánk bán” című operájából Melinda áriáját, dr. Szelle Károly „Hópihék” című finom és hangulatos dalát, magyar népdalokat, S. Julian és Bredeanu román dalait adja elő. Ezenkívül dr. Szelle Károly zongora- és dr. Ungár Imre hegedűkíséretével Mozart „Il re pastore” című operájának nagy áriáját énekli. Szerepel még a műsoron Szendrey Mihály egy magánszámmal, Bing János, az aradiak kedvenc baritonistája műdalokat és áriákat énekel, Fischer Anny egy nyolc éves csodagyermek zongorán adja elő Haydn, Mendelssohn, Schumann és Moszkovszky darabjait. A nagyszerű estély iránt megérdemelten nagy érdeklődés mutatkozik. Az estélyen eléneklik a zenemű piac legkedvesebb újdonságát is. Dálnoki Nagy Lajos „Naplemente” című dalát is, amelynek zenéjét dr. Erdős Mátyás körösbökényi vezető-főnök szerette.

\* Naplemente. Dálnoki Nagy Lajos szép és melegszerű költeményét zenésítette meg dr. Erdős Mátyás. Hangulatos s finom muzsikával érdekes és fiamarosan népszerűvé változtatta a költeményből. A kedves dal szép kiállítású kötetben jelent meg a zeneműpiacon. A dal előadásra különösen alkalmas és rendkívül hatásos hatás szempontjából.

## Iparosok gyűlése Aradon

(Nem lehet megállapítani az adóból a jövedelmet.)

(Saját tudósítónktól.) A pénzügyigazgatósághoz érkezett tájékoztató rendelkezés értelmében, mint megirtuk, az adóhivatalok a mai naptól kezdődőleg a háztulajdonosok kívánságára lakóik globális adóját a lakbérérmelés megállapítása szempontjából megmondják. A rendelkezés nem oldja meg azt a helyzetet, hogy a háztulajdonos miképpen állapítsa meg lakója jövedelmét, hogy aszerint emelhesse házbérért. A globális adó tudva levőleg különböző tehertételek figyelembevételével egy táblázat szerint állapítják meg. A követett globális adó után pedig még a legképzettebb pénzügyi tisztviselő sem képes kiszámítani, hogy mennyi az adózó jövedelme. Így természetesen a háztulajdonosok még kevésbé képesek erre. A pénzügyigazgatóságon a rendelkezést úgy magyarázzák, hogy miután a törvény szerint a bevaló, illetőleg az adókövető bizottság által megállapított jövedelmet elzárás büntetésének terhe mellett nem szabad megmondani, azért a minisztérium csak az adó összegének megmondását engedélyezte. Ezzel természetesen a háztulajdonosok semmit sem érnek és így a lakbér megállapító törvényszéki bizottságnak hónapokig tartó, hatalmas munkája lesz, mert mindenki kénytelen lesz ide-

fordulni. A bizottságnak tudniillik az adóhivatalok elárulhatják a jövedelmet is, amely után a globális adót követelték.

## Héjjas és Bónis páter pere

(Héjjas állítólag váltót hamisított.)

Budapestből jelentik: Héjjas Iván régalmazás vétsége címén följelentést tett Bónis páter ellen. Az ügy mai tárgyalásán a bíró konstataulta, hogy Bónis páter nem jelent meg. Alig távozott el Ulain Ferenc védő megjelent Bónis páter, akivel közölték, hogy a tárgyalást már elnapolták.

A per előzményei egy másik régalmazási per tárgyalására nyulnak vissza. Ez január 8-án a büntető járásbírószágon egy ügyet tárgyaltak, amelyen a följelentő Bónis páter volt, a védő pedig Pálóczi-Horváth István az Ebredő Magyarok Egyesülete volt alelnöke. A tárgyaláson Pálóczi-Horváth védelmében előadta, hogy Bónis páter 1923. április 12-én azt mondta neki (Pálóczinak), hogy Héjjas Iván, amikor Nyugatmagyarországon volt, minden nap végig aludta a napot és csak akkor tett valamit, amikor egy szobalóst küldöttek melléje. Héjjas körében állandóan dörbözött idehaza masával, azzal tartatja el magát, az mas felesége sít, főz, mosd, emlékül, hogy Héjjas ezért bármiféle ellenértéket adna, sőt Héjjas Iván váltót is hamisított, a melyek miatt szöknie kellett. — Ezek a kijelentések azok, amely miatt Héjjas Iván azután eljárást indított Bónis páter ellen.

## A newyorki sakkverseny

(Csütörtökön lesz az utolsó forduló.)

Newyorkból jelentik: A nemzetközi sakkverseny 18-ik fordulója a függő játszmákat intézték el. Bogoljubov nyert Yates ellen, míg a Bogoljubov-Aljechin játék 85 lépés után eldöntetlenül végződött. A verseny állása a függő játszmák lebonyolítása után a következőképen alakult: Dr. Lasker Emánuel 12, Capablanca 11, Aljechin 10, Réti 9 és fél, Marshall 9, Bogoljubov 8 és fél, Maróczy, dr. Tartakover 7 és fél, Yates 6 és fél, Eduard Lasker 5, Janovszky 4 és fél.

A verseny 19. és 20. fordulóját szombaton és vasárnap játszották le. Hétfőn a függő partikat intézték el, kedden a 21. fordulót játszották le, szerdán ismét az esetleg félbemaradt játszmákat fejezik be és csütörtökön, április 17-én fejezik be a versenyt, amikor a 22. és egyben az utolsó fordulót játszották le.

--- Nagy hőség Indiában. Londonból jelentik: A Times kalkuttai tudósítója szerint hat hét óta Északindianban kibírhatalan hőség uralkodik. Az állandó hőség következtében egyre terjednek a járványok az országban.

## Bethlen nem tűr anarchiát.

(Vihar a magyar nemzetgyűlésen. — Bethlen letöri az obstrukciót. — Folyik a magyar szanálási javaslatok nagy vitája.)

Budapestről jelentik: A magyar nemzetgyűlés tegnapi ülésén tovább folytatták a szanálási javaslatok vitáját. Az első szónok Kabók Lajos szociáldemokrata volt, aki a munkásság teherbírását féltette a javaslatról. Indexrendszerrel kér a munkásság részére. Erdélyi Aladár egységspárti védelmébe veszi a javaslatot és kifejti, hogy a földbirtokos osztály nem antiszociális érzékű és beszédében odakonkludál, hogy a falu népe nagyobb terheket visel mint a városi lakosság. A következő szónok Kiss Menyhért eltér a tárgytól, mire az elnök harmad szori figyelmeztetés után megvonja tőle a szót. Ebből nagy vihar támad, az ellenzék erőiesen tiltakozik az elnöki intézkedés ellen. Végül nagy kavardás közepette az elnök felfüggeszti az ülést és Kiss Menyhértet a mentelmi bizottsághoz utasítja. Az ülés megnyitása után Bethlen miniszterelnök emelkedik szólásra és helyesli az elnök eljárását.

— Ha az ellenzék objektíven akart volna tárgyalni — mondotta Bethlen — hajlandó lettem volna vele vitatkozni, de a kormány sem mitéle kisebbségi terrornak nem enged. A nemzetgyűlésen rendnek

### Aradi lakók gyűlése.

A lakók szövetségének új tisztikara. (Saját tudósítónktól.) Vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta az aradi Lakók Szövetsége közgyűlést a városháza nagytermében. A közgyűlést dr. Avramescu Vazul a szövetség elnöke nyitotta meg. Örömmel állapította meg, hogy Erdély volt az első város, amely rájött arra, hogy a lakók szolidaritásában nagy erő rejlik. A Lakók Szövetsége nem akarja a mindenképp való harcot a háztulajdonosok ellen, hanem az együttműködést, a megértést a közös célért. A múltban is a háztulajdonosokkal haladtak a legfontosabb kérdésekben és ezt akarják a jövőben is. A tetszéssel fogadott beszéd után dr. Zeiner Gusztáv titkár, a végre hajtóbizottság nevében előadta, hogy a közgyűlés főként a kereskedők érdekeinek akar szószólója lenni, mert a kereskedők az új törvény rendkívül érzékenyen sújtja. Sajnálattal állapította meg, hogy éppen a kereskedők maradtak távol a közgyűlésekről. Ez csak annak tudható be, hogy nem ismerték fel helyzetük súlyosságát. Az elmúlt év eredményeinek beszámolója után dr. Fuchs Albert a szövetség ügyésze ismertette az új törvény rendelkezéseit és rámutatott hibáira. A közgyűlés a következő tisztikart választotta meg:

kell uralkodni, nem anarchiának.

A miniszterelnök beszéde után Lendvai-Leimer, majd Walkó kereskedelemügyi miniszter beszélnek. Éjjel előtt Nagy Ernő, Farkas Tibor és Kiss Menyhért interpellálnak, aminek befejezte után az ülés éjjel egy órakor véget ért.

Budapestről jelentik: A nemzetgyűlés mai ülését reggel hét órakor nyitotta meg Szcitovszky Béla házelnök. Saly Endre szociáldemokrata felszólalásában azt hangsúlyozta, hogy az újabb tizenötezer tisztviselő elbocsátását nem tartja komoly létszámcsonkításnak. Kéthly Anna szociáldemokrata képviselő ugyanerről beszélt. A szanálási javaslatokat egyik sem fogadta el. Utánuk Biró Pál egységspárti azt állapította meg, hogy a felszólalók nagyrésze a múlttal foglalkozik a jövő helyett. Ezután azt bizonyította, hogy a termelőosztályok az utóbbi években nagy munkát végeztek, aminek kifejezője az ország külkereskedelmi mérlege, amely szerint 1921-ben 300 millió aranykorona volt a passzáva, 1922-ben már csak 200 és 1923-ban mindössze 82 millió. A mezőgazdaság és az ipar nagy erőki-fejtése mutatkozik ezek mögött a számok mögött.

Elnök: Dr. Avramescu Vazul, ügyvéd, alelnök: Fränkl Aliréd mérnök, titkár: dr. Zeiner Gusztáv ügyvéd, pénztárnok: Cziráky Alajos szabó, ügyészek: dr. Gara Ármán, dr. Fuchs Albert, dr. Mannheim Aladár, dr. Székely Ferenc és dr. Chicin Remus.

### Elhunyt lelkész.

(A mondorlaki gör. kel. plébános halála.)

(Saját tudósítónktól.) Sulyos csapás érte Stefanut Sabin aradvárosi főjegyzőt. Édesapja Stefanut Jancu mondorlaki görög keleti román plébános, címzetes esperes életének hatvanadik évében rövid szenvedés után hirtelen elhunyt. Stefanut Jancu az aradi szentszék néi kezdte pályafutását és miután esperesi kinevezését annak idején az akkori püspök nem hagyta jóvá a mondorlaki görög keleti román egyház választotta meg plébánosának. Huszonkét esztendőn keresztül intézte az ottani egyház lelkipásztori teendőit hűvel legnagyobb szeretettel övezve. Néhány nappal ezelőtt az érlemezésében szenvedő öreg meghült és ágybafeküdt. Szombaton este 9 órakor szívzélhűdés érte és ez ölte meg. A román koronarend lovagja és egy magas lelkészi kitüntetés tulajdonosa, a görög keleti román lelkészek egyesületének központi választmányi tagja volt. Halálát két fián és menyén kívül dr. Ciuhandu György aradi esperes, aki sógora Moldován János igazgató.

rokonság gyászolja. Az elhunyt-nak néhai dr. Dessenau Popovici János ügyvéd és képviselő volt az Gracian Jenő lelkész és kiterjedt

apósa. Holttestét holnap délelőtt villamossal hozzák Aradra és délután 3 órakor temetik a görög keleti román székesegyházból.

## Fegyelmi eljárás indul dr. Váró Zoltán aradi ügyvéd ellen.

— Az ügyvédi kamara valószínűleg felfüggeszti az ügyvédi gyakorlattól. —

(Saját tudósítónktól.) A Közlöny részletesen ismertette dr. Váró Zoltán aradi ügyvéd ügyét, aki ellen Beregszászy Lajos aradi születésmester és felesége feljelentésére indítottak büntügyi eljárást. A vizsgálat már befejezést is nyert és az aradi törvényszék vádpanácsa Beregszászy Lajosné ellen elkövetett uszoruért vád alá helyezte dr. Váró Zoltán aradi

ügyvédet.

A vádpanács határozata után az aradi ügyvédi kamara — mint értesülünk — fegyelmi eljárást indított dr. Váró Zoltán ellen. — A vádpanács hivatalból átteszi az iratokat az ügyvédi kamarához, amely a törvényszék jogerős ítéleteig valószínűleg felfüggeszti dr. Váró Zoltán az ügyvédi gyakorlattól.

## Sir Zaharov Bazil.

— Aki Görögország királya vagy köztársasági elnök akar lenni. —

Athénből jelentik: Az athéni görög királyi palota és a trón megüresedett. A nagy ösök utódai a múlt napokban tomboló lelkesedés közt ünnepelték a nemzetgyűlés határozatát, mely György királyt megfosztotta a tróntól és kiáltotta a köztársaságot. A köztársaság élére pedig csak egy ember kerülhetett volna, az öreg Venizelosz, Görögország egyetlen nagy államférfia, de pár heti miniszterelnökködés után ez is jól lakott a hazai állapotokkal és ott hagyta hazáját. Az elnöki székhely igazán üres, de meglehet, hogy

tott pénzén fegyvert és lőszert vásárolva, kibérelt utólagos fizetésre egy görög bárkát és elvitorlázott Venezuelába. Az ottani forradalmárok jó pénzért megvásárolták egész rakományát és Zaharov egyszerre jómodu ember lett.

Ehhez a pályához minden melékugrások mellett azóta is hű maradt. Azóta is fegyvert szállít a földkerekség minden forradalmárjának. 1895-ben Olaszországban telepedett le. Mikor értesült róla, hogy az olaszok Tunisz megszállására készülnek, a tuniszi berbereknek szállított hadianyagot. Az üzlet jól sikerült, csak hogy éppen nem mert jó ideig visszatérni új hazájába, Olaszországba. Aztán a mexikói forradalmároknak hordott lőszert, mint az angol Wickers-fegyvergyár szerződéses szállítója. Londonban telepedett meg és később angol állampolgárságot kapott. A gyár 1903-ban, amikor Londonban már biztosan számítottak a japán—orosz háborúra, Oroszországba küldte, hogy a cári kormánynak ajánljon fegyvereket. Zsebében volt a megbízólevél kívül az angol gyáros 100 ezer fontja is vesztegetésekre. Szentpétervárra érkezve, egyenesen Kuropatkin tábornokhoz ment ajánlatával. Józan ésszel nem lehetett rá számítani, hogy az orosz kormány szakítson az angolok kedvéért a francia Creusot-Schneider gyárral. Kuropatkin nem is fogadta el az ajánlatot. Zaharov azonban ismerte az embereket, sőt az orosz tábornokokat is.

Véletlenül ott felejtette az asztalon pénztárcáját az ajánlattal és a 100 ezer fonttal.

Alig ért vissza a szállodába, telefonhoz hívták. Kuropatkin tábornok rekedt hangja szólalt meg:

— Zaharov ur, ön véletlenül nálam felejtette tárcáját s mint-hogy 100 ezer font van benne. Szeretném, ha saját maga jönne el érte.

— Tábornok ur téved. — fe-

Venizelosz kibosszantása nem is a véletlen műve, hanem abban is benne van Zaharov ban kár keze, akiről megirták már előbb egyes görög lapok, hogy pályázik a görög trónra, esetleg az elnöki székre.

Aszerint, milyen lesz az államforma. Már ajánlatot is tett a nemzetgyűlésnek, hogy megveszi a királyi palotát. Egyik lap hozzá is tette mindjárt, hogy valószínűleg játékbankot akar nyitni benne.

Ezelőtt ötvennyolc esztendővel egy nyolcéves kis toprongyos fiú jelent meg a konstantinápolyi kikötőben. Az Aranyszarv és a Boszporus partján kihalgatta nagy sivatkozással a partraszállóknak a nyakába akasztott deszkakidából a pipát, szivarszipkát, gyufát; de vállalt idegenvezetést és tolmácsolást is. Ugyanaz a Zaharov volt, aki most a görög köztársaság elnökének akarja magát jelöltetni.

Igy telt el nyolc-tíz esztendő s ekkor valahogy

összeköttetésbe jutott a nagy Széchenyi fiával, Széchenyi Ödön basával, aki mint magánvállalatot megszervezte az első konstantinápolyi tüzoltóságot. Zaharov beállt tüzoltónak.

Később, hogy Venezuelában kitört egy forradalom s erre megtakari-



lett Zahanov, — az én pénziárcám nábam van. Az nem az enyém.

Letette a kagylót s másnap viszsza utazott Londonba. Mire oda ért, már várta az orosz hadvezetőség sürgönye, melyben nagyobb fegyver és munitiószállítmányt renélttek. Azután a szerény ismeretlenség homályában szállította a fegyvert a krétai felkelőknek, a tripoliszi hadjáratban az olaszoknak és az araboknak, a portugál forradalomban a lázadókknak, a balkáni háborúban mindeneknek, a ki megtudta fizetni. Közben azonban odahaza, már mint legújabb hazájában, Angliában is sokra vitte. Megismerkedett Lloyd George zsal, akinek bizalmasa lett és egész keleti politikáját ő befolyásolta. Megkapta az angol bárói méltóságot és a Lordok Házának tagjává nevezték ki. A világháború előtt kevéssel hatalmas palotát építtetett magának Páris legelőkelőbb negyedében, amely állandó otthona lett az idegen és francia diplomatáknak. Itt készítette elő a világháborút s mikor az kitört, görögbarát propagandát folytatott, összebarátkozott Venizeloszal és segített kierőszakolni Görögország belekeverődését a háborúba. Végre is a görög nacionalizmus tüftetésével küzdött az üzleteit veszélyeztető világörök ellen és

szalonikui fegyverszállítmányival beugratta a görögöket a kisázsiai háborúba.

Egyébként 1922. őszén egy munkáspárti képviselő az amerikai szenátusban leplezte, hogy az ártatlannak látszó bankár, aki Amerikában járt a törökök ellen agitálni, voltaképpen két világ-rész rossz szelleme, aki abból él, hogy a népeket egymásra uszítja. Mindenesetre jól megél belőle, mert a francia lapok szerint

Stinnesnél jóval gazdagabb és nem sokban marad el Morgan mögött.

Ha a görög királyi palotából játékbankot csinálnak, talán utól is éri. Ideje van még rá, mert csak 66 esztendő és kitimőm birja magát.

## Elfogott rablótámadó.

(Saját autója volt.)

Budapestről táviratozzák: A rendőrség ma letartóztatta Pelikán Oszkár harminc éves foglalkozás nélküli gyöngyösi illetőségű egyént, akit azzal gyanúsítanak, hogy tavaly a Csillaghegyen rablógyilkos kísérletet követett el Berta sófőr ellen. Pelikán mindent tagad, bár a körülmények ellene vannak és több tanu felismerte benne a rablótámadót. A nyomozás eddigi adatai igen érdekes dolgokat állapítottak meg Pelikánról. Állandóan nagy lábon élt, egy artista nő tartotta ki és még saját autója is volt. A nyomozást egy rendőrtanácsos vezeti, aki ismerte Pelikánt azelőtt is és akinek eldicsekedett a rablógyilkos kísérlet elkö-

vetése előtt, hogy másfél milliót nyert kártyán. Azután Németországba utazott. Berta sófőr, akit

## Két 16 éves ifju felakasztotta magát.

(Mindkét esetben sikerült megmenteni az életüket.)

(Saját tudósítónktól.) A tegnapi nap folyamán két öngyilkossági kísérletet jelentettek az aradi államrendőrségnek. Mind a két esetben alig felserdült fiatalemberek akarták maguktól eldobni az életet. Az egyik az Alexandri (Szlacz) ucca hetedik számú házban történt. Asztalos István 17 éves tanuló felakasztotta magát. Az életunt fiu a fűskamrában akarta végrehajtani tettét, amelyet azonban idejekorán észrevettek és az eszméletlen állapotban lévő életunt levágták a kötélről. Az orvosi segítségnek hamarosan siker-

ki akart rabolni a támadás következtében megsebesült, szintén felismeri Pelikánban támadóját.

rült eszméletre téríteni és a kihallgató rendőrtisztnek azt vallotta, hogy szerelmi bántában akart megválni életétől.

A másik öngyilkossági kísérletet Klein György tizenhat éves fiu követte el. A fiu amikor egyedül maradt szülei lakásán a függönyzsinórra felakasztotta magát. — Édesapja szerencsére idejében be nyitott a szobába és a függönyzsinóról levágta a vergődő gyermeket. Klein György azt mondta a helyszínen megjelent rendőrtisztnek, hogy azért akart meghalni, mert édesapja megdorgálta.

## Visszavásárolják az elkótyavetyélt berlini házakat

(Németország nem lép fel erőszakosan a külföldi háztulajdonosok ellen.)

(Saját tudósítónktól.) A Közlöny legutóbbi számaiban hírdetések jelentek meg, amelyek szerint berlini házakat keresnek megvételre. A hírdetések mindenesetre szokatlanok voltak, mert eddig mindig olyan hírdetések jelentek meg, amelyekben berlini házakat nagyon olcsón eladásra kínálnak. A berlini házaknak egyáltalán rossz hírük van. Egy alkalommal bejárta a világot az a hír, hogy a német kormány egyszerűen elkonfiskálja a külföldiek által vásárolt németországi házakat. Máskor az a hír rémitette meg a berlini házak külföldi tulajdonosait, hogy a német parlament súlyos adókat szavazott meg a külföldi tulajdonosok ingatlanaira. Nap-nap után rémhírek jelentek meg különböző változatokban, amelyek alkalmassak voltak arra, hogy mindenkit elriasszanak a berlini házvételektől. És ime, most a külföldön keresik a berlini, illetve németországi házakat megvételre. Ezidőszent Aradon tartózkodik Händler Henrik nevű németországi uriember, aki a lapokban hirdeti, hogy vásárolni óhajt berlini házakat. Munkatársunk felkereste Händler Henriket Strada George Lazar (Si monyi)-ucca 6. szám alatt levő lakásán. Händler a következőket mondotta:

— Németországi kömitenseim megbízásából járok külföldön, hogy ha lehet visszavásároljam azokat az ingatlanokat, amelyeket tavaly és két évvel ezelőtt vásároltak aránylag olcsón a külföldiek a német városokban. Nem szabad azt hinni, hogy most „hause“ von berlini házakban, mert a németországi ingatlanoknak még súlyos próbán kell keresztülmenniük, amíg Németország gazdasági helyzete rendbejön. Azonban a német pénz ma anyira megjavult, hogy a német közönség ma már abban a helyzetben van, hogy a tavaly és két évvel ezelőtt elkótyavetyélt ingatlanokat tisztességes áron visszavásárolhatja.

— A házbérek is lassankint rendbe jönnek. Németországban ma a békebér 47 százalékát fizetik mai márkában. Remény van arra

is, hogy október elsejére a bér teljes 100 százaléka emelkedik. Igaz, hogy ezekre a bérekre mérhetetlen adóterhek nehezednek, de aki ott van a helyszínen s módjában van ügyesen gazdálkodni a háza körül, annak mégis csak marad valami.

A külföldi tulajdonosok házaival vagy teljesen elhanyagolt kezelés alatt állnak, vagy már kényszerkezelésbe vette az állam. Ezekre a tulajdonosokra csak ráfizetés és veszteség vár. Azt hiszem, hogy jobban járnak ha tisztességes áron tudnak ingatlanjaikon. Kasán és Pozsonyban, mert onnan jöttem Aradra, számos ingatlant vásároltam és mert módomban van gyorsan bonyolítani le az ügy leteimet, hiszem hogy Romániában sem járok eredménytelenül.

Eddig a németországi ingatlanügynök nyilatkozata. Érdekes ben ne az, hogy Németország nem lép fel brachiummal a külföldi ingatlanvásárlók ellen, hanem a szanálás egy nyugatias módjához fog. Kezdi visszavásárolni azokat az ingatlanokat, amelyeket a nagy márkarémület idején eldobáltak. Németország lábadozik.

## Sport.

— Aradi futball-mérkőzések. Az Olimpiai napon Aradon hármas mérkőzés volt. A közönség azonban nem jelent meg a célnak megfelelően nagy számban. Először a C. válogatott játszott a II. osztályú válogatottak ellen, melyek fölényes játék után Tóth és Vajda góljaival 2:0 (1:0) arányban legyőzött. Ezután a kereskedelmi iskola válogatottjai Barbu II. tizenegyesével, majd Miskutz szép ívelt góljával 2:0 (0:0) arányban győztek a kilencvenhármások csapata fölött. A katonák két tizenegyeset elhibáztak. Végül az A. válogatott játszott a B. válogatott ellen. A féldobben a B. válogatott Presovszki góljával megszerzi a vezetést, majd Auer I. tizenegyesből a második gólt lövi. A második féldobben a két csapat halsort cserél. Mágori hibájából azonban Szabó (AAC.) megszerzi a B. válogatottak harmadik gólját is. Ezután a halsortól támogatva, az A. válogatott fölénybe

kerül, Auer II. beadását Pártos a saját kapujába üti, majd a kiszökő Romvári éles lövését védi, de a labda a kapuelőtti kavargásban góllal jut. Végeredmény 3:2 (2:0) a B. válogatott javára.

— A vasárnapi timisoarai futball-mérkőzések eredményei. Vasárnap tartották meg a timisoarai futballcsapatok az olimpiai napot. A TAC. a Kinizsivel mérkőzött 1:0 arányban. Az eredmény váratlan volt. Unirea—TMTE. 0:0. III. osztályú és II. osztályú válogatott csapat 1:1.

— A budapesti futballbajnokság utolsó fordulója. Budapestről táviratozzák: A bajnokság utolsó fordulóját tegnap játszották le, amely nagy meglepetéseket hozott. Vasas—33 FC. 0:0. VAC.—BTC. 2:0. Nagy meglepetés! III. kerületi—KAC. 0:0. Zugló—UTE. 1:0. Nagy meglepetés a lista végén álló Zugló győzelme. FTC.—Törökvis 3:1. MTK—UTSE. 3:2. Az upestiek lelkes játékkal nagy meglepetést keitettek. Két izben is ök rugták a vezetőgólt, de végül is az MTK. biztosan győzött. A bajnokság végleges eredménye: MTK. 40 pont, FTC. 30, UTE. 28. A legutolsó helyen álló 33 FC. és az UTSE. kiestek az első osztályból, helyettük az NSC. és a BEAC. kerülnek az első osztályba.

## Különös lakásrekvirálás

(Megváltoztatták az aradi rekvirálóbizottság döntését.)

(Saját tudósítónktól.) Körülbelül egy évvel ezelőtt jött Aradra Fedorow mérnök, aki az egyik gyárban kapott alkalmazást. A mérnök miután sokáig nem kapott lakást, megegyeztet Varga Margittal, akinek a Boulevard Regina Maria-n (József főherceg uton) a Schuchli házban volt két szobás lakása. A megegyezés szerint hatvanezer lej lelépési díjat fizetett volna Varga Margitnak. Azonban akkor Fedorow mérnök a lakásrekvirálóbizottsághoz fordult és mint köztisztviselő elrekviráltatta a lakást. Varga Margit így természetesen semmit sem kapott, ellenben Fedorow hatósági segédlettel kilakoltatta. Varga Margit dr. Schannen Béla ügyvéd után a bíróságtól visszahelyezését kérte. Ma tárgyalta az ügyet Munteanu járásbíró, aki kötelezte a mérnököt, hogy a legrövidebb időn belül adja vissza Varga Margit lakását. Először azért, mert Fedorow nem köztisztviselő és számára lakás nem volt rekquirálható, másodsorban pedig azért, mert a lakás nem volt üres, annak Varga Margit volt a törvényes tulajdonosa.

— A dán szocialisták győzelme. Kopenhágából táviratozzák: A folkethingi választásoknál a balpárt teljes győzelmet aratott. A konzervatívok 28, a szocialisták 55, a radikálisok 2, a németpárt 1 szavazatot kapott. A Neergard-miniszterium bukása a választások következtében biztos és a közeli napokban várják a kormány lemondását. A király valószínűleg Stanning szocialista vezért bizza meg kormányalakítással.

## HIREK.

### Pasics lemondott.

(Feloszlatják a szerb parlamentet.)

**Belgrádból** jelentik: Pacics jugoszláv miniszterelnök tegnap átnyújtotta a királynak a kormány lemondását, amelyet a király elfogadott. A minisztertanács tegnapi ülésén a szkupstina legközelebbi ülését május harmadikára határozta el. Az ellenzék nagy elkésztéssel fogadta a határozatot. Az ellenzéki pártvezetők gyűlést tartottak, amelyen a kormány és a szkupstina eljárását törvényellenesnek mondták ki. Május 3-án sem tartanak rendes ülést, csupán megjelentik az országgyűlés feloszlását és a nyár folyamán megtartják az új választásokat.

— A 94. gyalogezred bucsuja Timisoarától. A Közlöny megírta, hogy a hadügyminiszter a 94. gyalogezredet Timisoarától Lugojra helyezte át. A gyalogezred vasárnap délelőtt vett ünnepélyes formákat között bucsút Timisoara városától és az ottmaradt többi ezredekkel.

— Lloyd George súlyos beteg. Londonból táviratozzák: Lloyd George volt angol miniszterelnök, a liberális párt vezére bronchitisben megbetegedett. Állapota súlyos.

— A tisztviselők szabadságolása. A pénzügyigazgatósághoz rendelkezés érkezett a pénzügyminiszteriumtól, amely szerint még május elseje előtt fel kell terjeszteni azoknak a tisztviselőknek a névjegyzékét és kérvényeit, akik május és október között veszik igénybe harminc napos szabadságukat.

— Amerika nem engedélyez japán bevándorlást. Washingtonból táviratozzák: A szenátus a japán kormány tiltakozása ellenére elfogadta a bevándorlási törvényt, amely a japán bevándorlókat kizárja.

— A Rajnavidekről kitiltott német lapok. Párisból táviratozzák: A rajnatartományi bizottság a Fliegende Blätter című elclapot 2 hónapra, a Lepziger Neueste Nachrichtent és a Grossdeutsche Zeitungot egy hónapra kitiltotta a megszállott területekről.

— Az aradi katonai ügyosztály felhívása. Az aradi katonai ügyosztály tudomására adja az érdekelteknek, hogy április 21., 22. és 23-án történik meg az aradi vármegyei prefekturán a géperővel hajtott járművek: személy- és teherautók, motorkerékpárok és egyéb közlekedésre alkalmas gépek sorozási összerésze. Huszonegyedikén az első körletben lakó gépek tulajdonosai jelentkezzenek gépeikkel, 22-én a többi aradi körletbeliek. 23-án az aradvármegyei összes községekben levő gépeket osztályozzák és sorozzák. Egyben felhívja a katonai ügyosztály azokat az 1903-as évfolyambeliakat, akik a sorozó bizottság előtt már jelentkeztek és felmentésük iránt kérvényt nyújtottak be, holnap, 15-én jelentkezzenek a sorozóbizottságnál.

**Harisnyákat**  
keztyűket és  
gyermek socknikat  
legolcsóbban  
**STRASSER**  
divatruházában  
szerezhető be. 2255

## Háromujabbeltűnés Temesváron

(Szervezett gyermekrablóbanda garázdálkodik.)

**Sajdtudósítónktól.** A legutóbbi napokban történt gyermekeltűnések állandóan izgalomban tartják Temesvár közönségét.

*Vasárnap délután ismét három tizenöt éves diák tűnt el Temesvárról.*

Sőt ma délelőtt a rendőrség olyan konkrét adatok birtokába jutott, a melyből megállapítható, hogy **új szervezett gyermekrablóbanda működik,**

amely Temesvárt szemelte ki garázdálkodására. **Jakob** Ádám városi alkalmazott ma délelőtt jelen tétet tett a temesvári rendőrségen, hogy **tízennégy éves fia két barátjával vasárnap délután eltűnt Temesvárról.** A három fiu rejtélyes eltűnésének bejelentése után egy hasonló esetet jelentettek a rendőrségnek. **Gyelle** István 15 éves fiu apjával a gyárvárosi rendőrkapitányságon szennációs esetet mondott el, hogy **három ismeretlen elegánsan öltözött ember hogyan akarta vasárnap délután autóját elrabolni Temesvárról.** Gyelle István a sporttelepre akart menni. Utközben megszólította három idősebb jól öltözött ember, aki arra kérte, hogy nagy jutalom ellenében szállítsa ki bőröndjét a gyárvárosi állomásra. Mivel nem volt úgy sem elegendő pénze ahhoz, hogy a futball pályára jegyet ellenében szállítsa ki bőröndjüket a kiindult a gyárváros felé. Alig ment néhány lépést az ismeretlen emberek megállították és azt mondták, hogy mivel közben ideérkezett az autójuk autóm folytatják

— A timisoarai izraelita hitközség közgyűlése. A timisoarai belvárosi izraelita hitközség vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlését, amelyen dr. Vértés Adolf elnökölt. A különféle jelentések meghallgatása és tudomásul vétele után Klein Jakob emelkedett szóra, aki keresetlen szavakban méltatta dr. Vértés Adolfnak, mint a temesvári zsidó hitközség elnökének érdemeit, Nyíró Jenő bankigazgató határozati javaslatot terjesztett a közgyűlés elé, hogy abból az alkalomból, hogy Vértés Adolf egyfolytában tíz év óta elnöke a hitközségnek és vezetési fáradságtalanul az ügyeket a hitközség festesse meg az elnök arcképét. A javaslatot egyhangulag elfogadták és az elnököt meleg ünnepségekben részesítették. A választmányba kiegészítésül ezután beválasztották Klein Dávid, Bertheim Jenő és Weinberg Ferenc temesvári kereskedőket.

— Kiütéses tifusz Timisoarán. Ma jelentették a timisoarai városi főorvosi hivatalnak, hogy Keserü László tisztviselő, aki néhány nappal ezelőtt érkezett Budapestről, a Bega balsor 2. szám alatti lakásán kiütéses tifuszban megbetegedett. A súlyos beteg tisztviselőt beszállították a járványkórházba, a lakást fertőtlenítették és megtették minden óvintézkedést az esetleges járvány elhárítására.

tovább utjukat és őt is felhúzták a sofőr mellé. Nagy sebességgel robogtak a gyárvárosi állomás felé, de ott a fiu legnagyobb csordákhozására nem álltak meg, hanem sokkal nagyobb sebességgel **Lugoj irányába haladtak.** A fiu ki jelentette, hogy nem ér rá továbbra is az urakkal menni és kérte álljanak meg egy pillanatra, hogy leszállhasson. Mikor kérését nem akarták teljesíteni dulakodni kezdett és ki akart az autóból ugrani. Az egyik ismeretlen kloroformos kendőt vett elő egy dobozból és a fiu orra alá tartotta. Ekkor már tisztán látta a helyzetet és egy merész elhatározással kiszabadította magát a rablók kezéből és **kiugrott a 100 kilométeres sebességgel robogó autóból.**

Szerencsére egy iszapos árokba esett és így sérülést nem szenvedett. Az autót csak néhány száz méterrel később tudták megállítani, a támadók keresésére indultak azonban a szürkületben nem tudták megtalálni. Visszafutottak a támadók az autóba, amely tovább robogott velük Lugoj felé. A fiu egész éjszaka gyalogolt és reggel négy órakor ért vissza Temesvárra. A titokzatos autó számát a fiu megjegyezte és vallomása szerint **Bucuresti jelzésű 3670 vagy 3770-es számu volt.** Az autó elfogatására a temesvári rendőrség körözött táviratot adott le az összes rendőrségeknek. A gyermekrablók felkutatásán a temesvári detektívcsoporthoz széleskörű nyomozást vezettek be.

— Kereskedelmi és iparkamarát létesítenek Lugojon. Tatarescu kisebbségi államtitkár Scipeanu államtitkár kíséretében holnap Lugojra érkezik. Az államtitkár utazása állítólag összefüggésben van azzal a tervvel, hogy Lugojon kereskedelmi és iparkamarát létesítsenek.

— Temetés. Nagy gyászpompával temették el vasárnap délelőtt Aradon Dávid Józsefet, az Astra-gyár műhelyfőnökét. A temetésen jelen volt a gyári zenekar, a tűzoltókar, a tisztviselőkar és a munkások nagyszámában. A gyászszertartást dr. Vágvolgyi Lajos főrabbi vezegte, a kinek gondolatokban mély gyászbeszéde után Reiter Iván Astra-gyári műhelyfőnök mondott a kartársak nevében bucsubeszédet. Ezután megindult a négylovas gyászkocsi, az utolsó útjára vitte az élete felén elhunyt műhelyfőnököt. A sírnál az Astra-gyár igazgatósága nevében Petrescu Miklós igazgató mondott román nyelven gyászbeszédet a tisztviselők nevében Sirian János, a munkások nevében pedig Fuchs Ádám bucsuztatta az elhunytat. A vagongyári énekkar gyászdalait után leeresztették a koporsót a sírgödörbe, amelyre rátették a Dávid József rokonaitól és barátaitól kapott koszorúkat.

**Déván. Modern atlétika**

ismét kapható. Kelet, Hrlapiroda Arad,

— Új hivatalos órák az aradi vármegyházán. Az aradi vármegyházán holnaptól, április 15-től az eddigi hivatalos órák megváltoznak. Reggel 7 órától délután 11 óráig lesznek a hivatalos órák és az alispán délelőtt 11-től 11-ig fogad.

— Az aradi utlevélhivatali figyelemzetele. Az aradi államrendőrségen működő utlevélosztály figyelemzetele az érdekelteket, hogy a hivatal kizárólag naponta 12 órától 1 óráig áll a felek rendelkezésére. Az utlevélkérvényeket a hivatalhoz való beadás előtt a kerületknél láttamoztatni kell. A következők vehetik át kész utleveleiket: Brassai Ernő és neje, Berger Árpád, Orgoviciu Demeter, Nagy Károly, Königstein Hermann, Vásárhelyi János, Zsukan Sándor, Hollerbach János, Boros Jenő és neje, Wagner József, Erdélyi Ferenc és Váczy Kálmán.

— Vigyázatlan sofőr. Fincu János soltör autójával ekötött Aradon egy tizenkét éves fiucsót, akit a gyermekkórházba szállítottak. A vigyázatlan sofőr ellen megindult az eljárás.

— Öngyilkos budapesti ügyvéd. Budapestről táviratozzák: Dr. Imrédy Vilmos ügyvéd a Rottenbillerucca egyik házában harmadik emeletéről leugrott és halálrauzta magát. Hettét súlyos ideg baja miatt követte el.

— Arad város milliós követeleése az államtól. Amiat megírta a Közlöny, Buloiu belügyi vezérfelügyelő napok óta Arad pénzügyeinek fölülvizsgálásával volt elfoglalva. A vezérfelügyelő ma befejezte a vizsgálatot és mindent a legteljesebb rendben talált. A vizsgálat megállapította, hogy az államtól Aradnak 930 ezer lej követeleése van. A forradalom alatt ugyanis a város ennyit áldozott állami intézményekre és az összeget még nem kapta meg. A kiadásokról szóló okmányok eltűntek, azonban a vezérfelügyelő a város könyveiből állapította meg a követelees jogosságát, amelyet rövid időn belül átutaltat Aradnak.

— Boreljen Kerpel könyvtárában

**BRAUN cipőszalonjában**  
ARADON, a főpostával szemben  
készülnek a legszebb tavaszi cipő-ujdonosságok

— Választási értesítés! Az aradi neolog izr. hitközség választási bizottsága közli az érdekeltekkel, hogy a f. évi május hó 4-én megtartandó választáshoz jogosultak névjegyzéke a hitközség jegyzői irodájában és a tempom előcsarnokában megtekinthető. A névjegyzék ellen esetleges felszólamlás folyó hó 23-ig bezárólag a jegyzői hivatalban benyújtandók. Deutsch Andor, bizottsági elnök.

— Thémes táncbanar husvéti táncestéye április 20-án, vasárnap Aradon, a városligetben.

— Szédülés és fejfájás igen gyakran a belek rendetlen működésének eredményei és rögtön elmúlnak, ha Koprol-lal, az ideális, jóízű csokoládé hashajtóval szabályozzuk székletünket.

— Elegáns gyermekkocsik és székek 360 lejtől kezdve Hegedüsfnél Aradon.

Tavaszi harisnyák, órnakeztyűk és pamut-  
fonalak **HELLAS** harisnya és rüvidárú  
üzletében Arad, Lutheránus templom mellett.



## Borzalmas bányarobbanás 15 halottal.

(45 súlyos sebesült. — 2 karvini haláltárna.)

Mörisch Ostrából táviratozzák Borzalmas Bányarobbanás történt a sziléziai Karvin községben. A Gabrielle akna egyik tárnájának befallazásánál óriási gázrobbanás reszkettette a léget. Az emelőtorony és a bánya irodaépületei lángralobbantak, az egész környék a pánik tört ki a lakosság között. A környékbéli házak ablakai megrepedtek a detonáció következtében

A robbanásnál tizennégy munkás és egy munkafelügyelő vesztette életét. A romokból eddig 45 súlyos sebesültet mentettek ki. Karvin több izben volt nagy robbanások színhelye. Ez azonban mind között a legnagyobb méretű. A két utóbbi emlékezetes robbanás 1894-ben és 1895-ben történtek. A mentési munkálatok éjjel-nappal folynak.

— Az új lakbértörvény által előírt lakbérmegeállapítás iránti kérvények legkésőbb április 26-ig adhatók be. Kérvényblanketták kizárólag Pichler-nél Arad, Bohus-palotában.

— Malin és Clara harisnyák legjobb minőségben csak Bársonynál, Arad.

— Combamódra szaporodnak a Brázay mentholsósorszesz (Mentholin) használói, mert kétségtelen, hogy a valódi Brázay kitűnő házi-szer. Mindenütt kapható! A Brázay termékek aradi főelárúsítója Barna Testvérek cég Aradon, Str. Eminescu 4. Telefon 788.

### Szinódusi választások.

(Visszaélések a szavazatok megállapítása körül.)

(Saját tudósítónktól.) Tegnap lejezték be Aradmegye tizenkét kerületében a görög keleti román szinódus három héttel ezelőtt megtartott választásának szavazatszámítását. Az eredményt még nem lehetett tisztán látni, mert több helyen, mint megállapították, visszaélések történtek. Három helyen rendszeresen fejeződtek be a választások, itt a liberális jelöltek győztek és ki is adták számukra a mandátumot. Öt helyen, ahol a liberálisok jelöltjei kaptak túlnyomó szavazattöbbséget, nem adták ki a megbízóleveleket. Két helyen megsemmisítették a választást, mert az ellenzéki bizalmi emberek a kedvezőtlen számarányokat tartalmazó jegyzőkönyveket szétépték. Az egyik bizalmi emberrel szemben emiatt támadólag lépett fel a nép, aki elmenekült. Két helyen a mandátumok megszóltak a liberálisok és a nemzeti pártiak között.

— Vonat figyelmeztetett egy falut a tűzveszedelemre. Losoncra táviratozzák: Tegnap este Nagyszalatna községben nagy tűzvész pusztított, a melynek négy ház és nyolc magtár esett áldozatul. Érdekes, hogy a tüzet nem vették észre és egy vonat figyelmeztette a község lakóit a tűzveszedelemre. A Losonc felé haladó esti személyvonat mozdonyvezetője vette észre a tüzet és a mozdony folytonos sípolásával hívta fel a veszéyre a község lakosainak figyelmét. A lakosok eleinte azt hitték, hogy vasuti katasztrófa történt, csak amikor házaikból kirohantak, vették észre a tüzet és, láthattak hozzá az oltáshoz. A tüzet gyújtogatás okozta. Egy napszimos gyújtotta fel az egyik gazda házát, aki összeveszett vele a korcsmában és bosszúból követte el az oltást.

Fátyol-harisnya 59 lejtől 150 lejig. Divatos színes férfi ing 198 lej két gallerral

Gyermek zokni, patent-harisnya rondáruvul olesó ártau: 2257

Szilcsnél, a motorállomással szemben.

## Közgazdaság.

### A lakók adója.

(Tiltakoznak a lakbértörvény ellen.)

(Saját tudósítónktól.) Tegnap délután három órakor tartotta az aradi városháza nagytermében az aradi iparos szindikátusok szövetsége gyűlését Vulcu I. Maxim gyáros elnöklésével. A gyűlésen Steigerwald Alajos butorgyáros képviselte az Ipartestületet. Elsőnek dr. Vajda Iván ügyvéd, az iparos-szövetség titkára szólalt fel, aki röviden összefoglalta az elmúlt félév alatt az iparban történt változásokat. Majd dr. Gabos Jenő ügyvéd tartott felolvasást a lakbérleti törvényről és kioktatta a megjelent iparosokat, hogy milyen eljárást kövessenek az új lakbérleti törvény által előállított viszonyok között. Azután határozati javaslatot terjesztett elő, hogy a gyűlés fejezze ki tiltakozását az iparosokat és kereskedőket sújtó rendelkezések miatt. Elhatározták, hogy átiratot intéznek a Sfatu Negustoreschez, hogy interveniáljon a kormánynál a törvény harmadik pontjának a megváltoztatása érdekében. A gyűlés egyhanguan hozzájárult a javaslatához. Ezután Reinhardt Gyula butorgyáros alelnök terjesztette elő javaslatát, amely egy iparos-jóléti intézmény felállításával foglalkozik. Ez az iparosoknak természetkezési, betegsegélyt és nyugdíjat szolgáltatna. A gyűlés a javaslatot elfogadta. Még néhány felszólalás volt, amelyek után az elnök az ülést bezárta.

### Valutapiac.

HELYI VALUTAÁRAK. (Április 14.) Francia frank 11.80, svájci frank 33.90, dollár 192.50, dinár 2.45, szokol 5.80, lira 8.65, angol font 8.44. Kifizetések: Budapest külföldi 370, belföldi 410, Bécs 368, Prága 5.73, Zürich 33.85, Milano 8.60, London 837, Páris 11.70, Newyork 191.50, Belgrád 2.40.

ZÜRICH NYITÁS. (Április 14.) Amsterdam 212.50, Newyork 571, London 2472, Páris 34.60, Milano 25.35, Prága 16.90, Budapest 0.0080, Belgrád 7.07.50, Bucuresti 2.97.50, Bécs 0.0080.30.

ZÜRICH ZÁRLAT. (Április 14.) Amsterdam 212.37.50, Newyork 569.50, London 2470, Páris 34.45, Milano 25.32.50, Prága 16.90, Budapest 0.0080, Belgrád 7.10,

Bucuresti 2.97.50, Bécs 0.0080.30. BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Április 14.) Kifizetések: Páris 11.56, London 831, Newyork 191.75, Milano 853, Zürich 33.50, Bécs 0.002725, Prága 5.73, Budapest 0.0024. Valuták: Napoleon 730, léva 1.30, török lira 0.99, angol font 815, francia frank 11.30, svájci frank 33.50, lira 8.40, drachma 3.40, dinár 2.33, dollár 189, lengyel marka 0.00021, osztrák korona 0.002725, magyar korona 0.0025, szokol 5.55.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDEZÁRLAT. (Április 14.) Magyar Hitel 663.000, Osztrák Hitel 230 ezer, Salgó 750.000, Rima 150.000, Ganz Danubius 4.075.000, Köszén 3.360.000, Szlavonia 120.000, Kereskedelmi Bank 1.525.000, Scitlik 99.000, Cukor 3.450.000, Csáky 23.000, Ofa 578.000, Hazai Takarékpénztár 4.890.000.

BUDAPESTI DEVIZAKÖZPONT JEGYZÉSEI. (Április 14.) Belgrád 965—1000, London 337 ezer 00—347.00, Bucuresti 210—425, Milano 3565—3555, Páris 4700—4850, Prága 2310—2380, Bécs 106.90—112.85, A takarékkorona ártolyama 115.

— Mezőgazdasági kiállítás Prágában. A Kereskedelmi és Iparkamara közli: A prágai mezőgazdasági egyesület folyó évi május hó 15—20. napjain a mezőgazdaság körébe vázó gépekből, felszerelésekből és terményekből kiállítást rendez. A kiállítás iránt érdeklődők bővebb felvilágosítást a Kamara irodájában kaphatnak a hivatalos órák alatt (10—1.)

— A zágrábi III-ik mantavásár. A Kereskedelmi és Iparkamara közli: A bucarestii jugoszláv konzulátus értesítése szerint a zágrábi III-ik mintavásárát folyó évi április 27-től május 5-ig terjedő időben tartják meg. Az 50 százalékos kedvezményre jogosító vasúti menetjegyek a bucaresti konzulátus irodájában kaphatók 100 lej lefizetése ellenében.

— Csődeljárás Klein Sándor aradi borkereskedő ellen. Közel egymásutánban másodszer rendelt el ebben a hónapban csődöt az aradi törvényszék cégbírósa. Klein Sándor aradi borkereskedő kényszeregyezési ügyében, aki hárommillió passzívával és 257 ezer lej aktívával kényszeregyezséget kért maga ellen, a kényszeregyezési eljárás nem járt eredménnyel, mire április 1-én, az

Rador 4082

Reggelire, uzsonnára, vacsorára, előételnek legolcsóbbak és legizletesebbek a

**Kemény-féle huskonzervek**

Kaphatók minden jobb fűszer- és omelettekben !!

**Májpástétom Haschee Gulyások**

1/2, 1/4, 1/8 és 1/16 kilós dobozokban.

**Frankfurti**

páronként és zárt dobozban. Viszont-eltárusítók részére helyi lerakást.

**Hajduska és Társa**

ARAD, Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) 7. Telefon 7—33. sz.

KEMENY TESTVÉREK húskonzervegyára Salonia-Marc. — Bihar. 2156

akkor megtartott kényszeregyezési tárgyaláson a kényszeregyezséget megszüntették és a törvény értelmében 15 nap múlva hivatalból megindították a csődeljárást Klein Sándor ellen.

**Ifju Medardus.**

I. rész ma készen az

**Apolloban.**

— Speciális adóketés Aradon. Az aradi speciális adókető-bizottság felhívja az orvosok, mérnökök és ügyvédek figyelmét, hogy abban az esetben is jelenjenek meg a bizottság előtt, ha tévedésből idézést nem kaptak volna. A bizottság 19-én a vidéki orvosok, 22-én a mérnökök és 26-án a vidéki ügyvédek adóját állapítja meg. Mindenki saját érdekében vigye magával az eddig kapott adójegyzőkönyveket.

**Minőségileg az angol nehéz fekete sörökkel egyenrangú!!!**



**Nem tévesztendő össze**

**hasonló nevű más barna sörökkel.**

Kapitálé Aradon:

**Hossz Sándor és Oppenheimer** közö sörraktárában.

### Hogy áll a lej?

1924. április 14-én 100 lejért adtak:

- 2.94 svájci frankot,
- 8.60 francia frankot,
- 37.000 külföldi magyar koronát,
- 40.000 effektív magyar koronát,
- 41.000 belföldi magyar koronát,
- 36.800 osztrák koronát.

Zürichben 2-97.50 frankot.

### Ifju Medardus.

I. rész ma kedden az

### Apolloban.

### Tettenért betörők.

(Háromévi börtön egy rosszul sikerült betörésért.)

(Saját tudósítónktól.) Érdekes ügyet tárgyalt ma az aradi törvényszék büntető tanácsa Ursu táblabíró elnökletével. A bíróság előtt Radics Kálmán és Petrovics Kovács György többszörösen bűntett betörők állottak, akiknek legujabb tettét azonban nem koronázta siker. A múlt év decemberében betértek Bíró Albert aradi vendéglős korcsmájába és italt kértek. Egy ideig ittak, majd fizeték és az uccára mentek. Onnan sikerült belopózniuk a Korcsmáros pincéjébe, ahonnan egy nagy bődön zsírt vittek ki. A betörőknek ezuttal nem volt szerencséjük, mert a korcsmáros cselédje észrevette őket és lármát csapott. A betörők eldobták a zsákmányt és futásnak eredtek. A menekülés nem sikerült és a rendőrök a vasúti állomásnál elfogták őket. A bíróság a mai tárgyaláson a notórius betörőket három-három évi börtönre ítélte.

### Maciste revansa.

Ma kedden és szerdán az

\*\*\*

Urániában.

### Aradi mozihírek.

Maciste revansa a címe annak a nagyszabású kalandorfilm II. részének, melyet nagy siker mellett hétfőn mutatott be az Uránia mozgószínház. Az izgalmas cselekmény ebben részben bontakozik ki teljes nagyságában, az aranyzuzdába zárt társaság Macistével az élükön minden lehetőséget megpróbál, hogy meneküljön a kegyetlen halál elől. Már ugylátszik, hogy az akrobata csodálatos ereje sem segít, de az utolsó pillanat szentációs, nem várt fordulatot hoz. A Maciste revansa, mely érdekes produkcióival mindvégig lekötötte a közönség figyelmét, még kedden és szerdán marad műsoron.

A filmtécnika csodája: „Az ifju Medardus” hatalmas diadalutjában hétfőn érkezett el Aradra, hogy csodálatos szépségeivel bámolatba eitse a nézőt. Mély megilletődés ült hétfőn este az Apolló színház nézőterén, amikor a nagy történelmi dráma jelenetei meglevenedtek. A nagy szabású film első része kedden, szerdán és csütörtökön marad műsoron az Apolló színházban. A

nagy érdeklődésre való tekintettel elővételi pénztárt állított fel a mozi igazgatósága és mindkét részhez a jegyek elővételben válthatók.

### LEGUJABB.

NÉMETORSZÁG EGYELŐRE NEM FOGADJA EL A SZAKÉRTŐ BIZOTTSÁG FELTÉTELEIT.

Berlinből táviratozzák: Stresemann külügyminiszter tegnap Schnei demaelliban tartott beszédében kijelentette, hogy a szakértő-bizottságok felteletit csak akkor lehet elfogadni, ha gazdasági, pénzügyi és közigazgatási téren a jogegyenlőség helyreáll.

FRANCIA TILTAKOZÓ JEGYZÉK A TÖRÖK KORMÁNYHOZ.

Konstaninápolyból jelentik: A francia főmegbízott tiltakozó jegyzéket nyújtott át a török kormányának 36 francia iskola bezárása miatt. A jegyzék hangsúlyozza, hogy ez a tény megsértése az angorai egyezménynek és a lausannei békeszerződésnek.

JAPÁN NEM KÖTÖTT SZÖVETSÉGI SZERZŐDÉST.

Tokióból táviratozzák: A Reuter Távirati Iroda jelentése szerint, határozottan megcáfolják azokat a híreszteléseket, amelyek szerint Japán Romániával és Franciaországgal szövetségi szerződést kötött volna.

FELOSZLATTAK A FRANCIA KAMARÁT.

Párisból táviratozzák: Millerand köztársasági elnök a Kamarát feloszlatta. A szenátus üléseit elnapolták. A legközelebbi ülés június harmadikán, az új választások megejtése után lesz.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

A szerkesztésért felelősen: **KÖCSY JENŐ** felel.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

### NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget. **FELHÍVÁS.**

Felhívom azon t. üzletheleimet, kik nekem fűzöt, vagy esernyöt javítás végett átadták, hogy ezeket még e hó végéig átvenni sziveskedjenek, mert esernyő-üzletemet április tíz végén feloszlatom. 10046

**VARGA D. DANI**, Arad  
Bul. Reg. Maria (Andrássy-tér) 20.

Saját készítésű **Czernóczi** oipüzletében Arad, Strada Marasesti (Kossuth-uca) 3-7

**FIGYELEM!!**  
Az építkezni szándékozó t. közönség figyelmét felhívjuk arra a körülményre, hogy **Patent BOHN 253' tetőcsereptünk** minőségére a legjobb, kidolgozására nézve legjobb esemény készítmények egyike a világon.  
Mintát és ajánlatot díjlanul küldünk.  
KÉPVISELŐKET KERESÜK  
**„BOHN”** gőztégla-művek  
Jombolia (Zombolya, Banat). 2217



**Háztelek eladó**  
Arad. Str. Corabiei 44. (Haj-ucca) 2106

Jókarban levő **fatűrésző-gép**  
jutányos árért eladó. Cím: 15032  
WALLINGER hirdetőjében, Arad, S. Unirei 13.

**Romanovsky Ernő**  
ablakreténykereskedés és szerelés 193  
Timisoara, IV., Fröbl-ucca 12. sz.

**Olcsón eladó**  
Arad, Str. Veliclu (Lipót-u.)  
1. sz. kisebb bérház. Bővebbet:  
Wallinger-irodában, Arad. 15034

**Szörme nyaraltatás!**  
Mindenféle e szakmába vágó dolgot elvállal **nyári megőrzésre** biztosítás mellett  
**ENGELHARDT FERENC**  
szűcsmeister 15.031  
ARAD, Str. Eminescu 3. (Deák F.-u.)

**Százezer lejtőkével**  
társaink fejlesztőképessé ipervállalatba, hol tőkém biztosítva lenne és melynek kereskedelmi vezetését is vállalnám. Bő kereskedelmi ismeretekkel rendelkező munkaképvélő hivatalnok vagyok. Ajánlatokat „Szold alapján nagyra” jellege alatt Kelet hírlapirodába Arad körek. 10046

**Mozdony javításban**  
járás, elsőrangú **esztergyályost,** valamint **mozdony lakatost** keresünk azonnali belépésre.  
Ajánlatokat kérünk:  
**Szudrics Petrósi Erdőkitermelési r.-l., Oradea-Mare, Szaniszló-u. 1.**  
alá oimezve. 2183

**Újságmakulatura**  
5 kgr.-os csomagokban = kapható a kiadóhivatalban

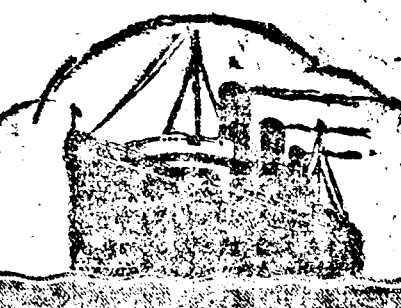
**Husvétli illatszerek**  
dos választékban  
**10 Lejtől kezdve**  
kaphatók: 15031  
**VAS drogeriában, Arad.**

**Matt trümbó**  
márvánnyal, tükörrel, matt mosdószekrény márvánnyal eladók. 15033  
Arad, Str. Iosif Vulcan (Karlacry-u.) 6-II.  
(Baloldali utcai lakás folyosó végén.)

**Porter Gyógy**  
és gyárilag szakszerűen **Pasteurizált**  
**Salon és Back**  
a legkiválóbb **üditő sör.**  
Főlerakat:  
**Piata Catedraliei (Thököly-tér) 14.**  
**TELEFON: 43.**



**Hamburg-Amerika Linie**  
**United America Lines**  
Közvetlen és rendszeres járatok modern gyorshajóinkkal  
**Hamburgból—Kanadába.**  
Kétzer hetenként indulnak új gyorshajóink: a „Deutschland”, „Albert Ballin”, „Reliance” és „Resolute”  
**Hamburgból—New-Yorkba**  
valamint állandó összeköttetés **Délamerikába, Cuba és Mexicoba**  
Elsőrangú ellátás minden osztályban, 2, 4 és 6 ágyas kabinok a harmadik osztályban.  
Társalgó termek az összes osztályokon.  
Felhívásokon az összes utazási lehetőségekről, valamint utlevél ügyekben mindenkor díjmentesen készséggel rendelkezésre áll a Románia Vezérképviselőség  
**Lazar H. LAZAROAITZ** fiókja  
Arad, Str. Eminescu (Fehér Korcsai épület) 7454  
Bucuresti, Calea Grivitei 183.



**A hölgyközönség figyelmébe!** A tavaszi idény előrehaladoottsága miatt modelljeimet rendkívül olcsó áron kiárnsitom. **Bakács Miksa** Arad, Str. Braşianu 13

**Futárt indítunk naponta Clujra (Kolozsvárra), Magyar és cseh vizumot 36 óra alatt szerzünk. Kelet** hirlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) I. 10044

## Apró hirdetések.

### Levelezés.

**MEGÖSMERKEDNÉK** uriemberrel, aki anyagi zavaromból kisegítene, vagy kölcsönt adna. Leveleket „Lakással rendelkező” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. Kizárólag aláírt leveleket veszek figyelembe. 2260

**HIZENNYOLC** éves fiatal urileány megismerkedne oly nemes szívű urral, aki öt pár csomag „Orient” pótkávéhoz juttatná. Leveleket „Szeretem a jó kávé” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 10.045

**EGY** tisztamultú árvaleány feltétlen uriember támogatását keresi, ki őt anyagiilag nagyobb összeggel kisegítene. Leveleket „Fehér liliom” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába jelezve kér. 2271

### Házasság.

**INTELLIGENS**, 29 éves kereskedő, jelenleg jó vállalat tulajdonosa megismerkedne vagyonnal rendelkező fiatal, szép urileánnyal, vagy özvegyvel házasság céljából. Leveleket „E. M. Sz.” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 2266

### Alkalmazás.

**GYAKORLOTT** gazda keres alkalmaztatást gazdaságba, vagy ipartelepre, ahol felesége gazdasszonyi, vagy szakácsnői foglalkozást is vállal. Szíves ajánlatok az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretnek. 700

**VASALÓNÓ FELVÉTELIK** Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

**ÜGYES, RENDSZERETŐ SZOBALÉ-ANYT** keresünk mielőbbi belépésre. Jelentkezés GRALLERT J. és FIA ékszerüzletében Arad. 2259

**MINDENES FŐZÓNÓ BEJÁRÓNÓNEK** kerestetik, két szobás lakásban lakó fiatal házaspárhoz, azonnali belépésre. Jelentkezni Arad, Bulev. Carol 41. (Erzsébet-körút 33.) I. emelet balra. 2257

**MEGBIZHATÓ** leány, ki a háztartásban segédkezik, magányos urnőhöz felvételik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2254

**EGY** vegyeskereskedő segédet május 1-ére vidékre keresek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2252

**MALOMMUNKÁS** lehetőleg gyermektelen és főzni tudó mindenestől felvétetik Braun-malomban Micalacsn. 2262

**SZABÁSZNÓ**, női divatszalonba tökéletes jártassággal, jó fizetéssel azonnal felvétetik. Cim Bloch papirkereskedés, Arad. 2261

**TISZTESSÉGES** mindenestől azonnal felvétetik Arad, Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 20b) I. 3. 2263

**HÁZIAS**, gyermekszertető urileány keres vidéki családnál házikisasszonyi, vagy egy nagyobb gyermek mellé állást. Cim Kelet hirlapirodában Arad. 10.045

**KIFUTÓ** leány felvétetik Fischer ruházati üzletben Arad, Mártírok-palota. 2265

**SZÉKFONÓNÓ** kerestetik, esetleg egy leányt betanítunk. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2264

**ELARUSÍTÓLEÁNY**, románul tudó, felvétetik Szabolcsi és Klein divatüzletében Arad, Strada Mețianu 2. 15.034

### Lakás.

**SÜRGŐS** elutazás miatt 1 szoba konyha mellékhelyiségekkel álló lakás átadó. Cim Arad, Str. Cuza Vodă 14. 2267

**KÜLÖNBEJÁRATU** bútorozott szobát keresek lehetőleg belvárosban. Cimeket Kelet hirlapirodába Arad kérek. 10.045

**GYÖNYÖRŰ** háló, matt ebédlő átadható lakással eladók. Cim Wallinger hirdetőjében, Arad. 15033

**TELJESÉN** modern 3 szobás lakást keresek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2270

### Vétel és eladás.

**VENNÉK** tizenkét, vagy több személyes modern, komplett ezüst evőkészletet. Ajánlatokat csak magánosoktól „Ezüst” címen az Aradi Közlönyhöz. 500

**REUMA** szesz, kitűnően bevált szer készvény, csusz, idegzsába, stb. ellen. Dr. Földes gyógyszerár Arad. 54

**BŐR UTAZÓTASKA**, cukraszoda berendezés, csillárok, servisek, ezüst és alpacca evőeszközök, háló- és szalonberendezés, antik szoblat, asztal és kredenc, 3/4 x 4 1/2 ebédlő szőnyeg, scheslor, terítők, disztáryak, női ruhák, férfi ruha és felöltő, ágyak, stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

**JÓKARBAN** levő puhafaháló eladó. Kalap, Arad, Str. Mocioni 18. (Orczy-u.) 10.045

**MESTERHEGEDŰ** nagyon olcsón eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.034

**JÓHANGU** hosszú zongora eladó. Cim Kelet hirlapiroda Arad. 10.045

**NŐI** kalapok, legújabb facon, bámulatos olcsón Poschnál Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 8. 2229

**ELADÓ** egy hintó és egy elegáns könnyű, féderes kocsi. Mindkettő elai-tengelyes és majdnem új. Közlelőbb: Banca Viticola Arad, Bul. Regele Ferdinand 65-63. (Dengli-ház.) 2214

**Visszamaradt egyes pár cipők 200 Lejtől 400 Lejig kaphatók: Lányi Marezell cipőüzletében, Arad, Városi kávéházzal szemben.**

**Cukorka és csokoládé**

**pörkölt-  
török-  
és nyers-  
KÁVÉ**

**Cognac és Liqueurök**  
nagy választékban az

**ATLANTICA**

**kávé és teabehozatalnál**

**Arad, Fischer palota. Telefon 609.**

*Plusiété*  
**alkalmi vétel**  
BOX-FÉRFI-FÜZŐS-CIPŐ  
LEI 490  
BOX-NŐI-FÜZŐS-CIPŐ  
LEI 490  
ÉS-MÁS-SAISON-CIPŐK  
*legjutányosabb áron*  
**"TUBUL"**  
CIPŐGYÁR-RT.

2110

**FPONGEOK**, férfi és női szövetek, mosóárak, marocainek, grenadinok, asztalmű és vászon árak előnyös árban kapható Poschnál Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 8. 2228

### Árjegyzék.

**SZANTÓFÖLD** Ghiorocon (Györökön) 3-5 holdas parcellákban, valamint ház lakással, előnyös árban eladó. Lloyd-Bank Arad. 1864

**ARAD**, külváros legszebb uccájában gazdálkodásra alkalmas új magánház, átvehető kétszoba, folyosós lakással, nagy udvarral, 428 öles telekkel 220.000 lejtől eladó. Uranus-iroda Arad, főposztával szemben. 16.018

**KÖZPONTBAN** fekvő nagyforgalmu üzletház óriási raktárakkal és egy kisb. emeletes bérlőház eladó. Érdeklődni dr. Szalai Vilmos ügyvédnél Arad. 2266

### Üzletek.

**SZAZÓTVENEZER** Lejjele társulnók realis üzlethez vagy iparvállalathoz, ahol a tőkére teljes biztosítékot kapok. Ajánlatokat „Társ” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 400

**RÉGI** jónimevű vendéglő fűszerüzlettel eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15034

**JÖMENEVELŐ** trafik és papirkereskedéshez társ kerestetik, eszleg egészen eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15033

**EGY** üzemban levő közkereseti társasággá alakuló ipari vállalatba még egy aktív társat keresünk 2-300.000 lejjele. Ajánlatokat Ecca irodába „Rentabilis” jellegre Arad kértünk. 272

### Különfélék.

**IRÓGÉPEK**, kellekek raktára, szakszerű javítóműhely. Szögfü Arad, Piața Luther 8. Telefon 111. 1660

**SZÜCSY KERTÉSZETE**, parkíroz, kertek rendbehoz legőcsöbhan Arad, Str. Capitan Ignat 28. 2258

**KERESK** 25.000 lej kölcsönt 1 hónapra biztos fedezetre. Ajánlatokat Ecca irodába Arad, Str. Eminescu kérek. 273

**ELVESZETT** Aradon pénteken délelőtt a Kossuth-szobor környékén teljes című nyugdíjknönyvem. Kérem a megtalálót szolegátassa azt nekem vissza. Dr. Boér Kálmán. 2268.



## HAVRE — NEW-YORK

**Gyorspostajaratok**  
KANADA — KUBA — MEXIKO —  
NEW-ORLEANS — HAITI —  
ANTILLAK — ÉSZAKAFRIKA  
felé.

Felvilágosításokat nyújt:  
**SOC. „SARNIA”**  
Pasajul Comedia, BUCUREȘTI  
és „RECLAMIA” Cluj.  
„Rador” No. 910. 457

**Tiberiu Soltész** cérna és fonalárak gyári raktára, Arad, Strada Metel Corvin 1. szám. Nagy raktár mindennemű perzsa- és smirna gyapju-fonalakban. 2105